

PARTIE B

Chapitre 5 : ASIE ET PACIFIQUE

Asie du Nord et Pacifique Nord

Les relations entre le Canada et le Japon ont été rehaussées par la visite effectuée en mai, à Ottawa et à Vancouver, par l'ancien premier ministre Masayoshi Ohira et son ministre des Affaires étrangères, Saburo Okita. Pendant leur visite, les deux hommes ont eu des entretiens avec leurs homologues canadiens et d'autres ministres fédéraux sur toute la gamme des questions bilatérales et multilatérales d'intérêt commun. Ces rencontres ont permis de faire progresser les relations entre les deux pays et d'ouvrir de nouvelles avenues.

Le gouverneur général Edward Schreyer a dirigé la délégation canadienne aux obsèques, à Tokyo, du premier ministre Ohira, décédé subitement le 12 juin. C'était la première fois qu'un gouverneur général du Canada se rendait au Japon.

Les discussions et les consultations politiques entre les deux pays ont été animées d'un second souffle par suite de la décision prise lors de la visite de M. Ohira d'instituer des rencontres annuelles entre les ministres des Affaires étrangères des deux pays afin que ceux-ci aient des entretiens sur des questions d'intérêt réciproque. Pendant toute l'année, les ministres et hauts fonctionnaires canadiens et japonais ont poursuivi la tradition de contacts bilatéraux au moyen de discussions au sein d'organisations multilatérales comme les Nations Unies, l'OCDE et l'AIE, ainsi qu'au sommet de Venise.

Les relations entre parlementaires des deux pays se sont intensifiées par suite de la décision des parlementaires canadiens de créer une association de l'amitié Canada-Japon comme pendant de la Ligue Japon-Canada des parlementaires. En août, le président de la Chambre basse de la Diète a effectué une visite au Canada avec une délégation des leaders des partis représentés à la Diète.

Les liens économiques et commerciaux entre les deux pays ont continué à se diversifier en 1980. Le Japon est demeuré le deuxième partenaire commercial du Canada, nos exportations se chiffrant à 4,37 milliards de dollars et nos importations à 2,79 milliards de dollars, alors que nos échanges bilatéraux augmentaient de 13,12 %. Si les investissements japonais ne se sont pas accrus de manière substantielle, les perspectives semblent prometteuses dans les secteurs de l'énergie, de la pétrochimie et de la fabrication. Par ailleurs, on note généralement de part et d'autre un intérêt plus marqué pour la diversification et l'interdépendance.

Lors de sa réunion annuelle, qui a eu lieu au Canada, le Comité économique mixte a fait un examen en profondeur des relations économiques et commerciales canado-japonaises,

tout comme l'a fait d'ailleurs le Comité de coopération commerciale Canada-Japon réuni à Kyoto. Ces deux comités, dont le premier se compose de fonctionnaires et le deuxième d'importants hommes d'affaires, continuent de jouer un rôle très important en identifiant de nouvelles voies susceptibles d'être explorées et en cherchant des solutions aux difficultés existantes. Les membres du Comité économique mixte ont approuvé la création d'un groupe de travail intergouvernemental de la transformation des ressources, et ils ont confirmé l'utilité d'un nouveau mécanisme consultatif informel pour l'examen des questions relatives au commerce des produits agricoles.

L'un des secteurs où s'accroît la coopération bilatérale est celui des sciences et de la technologie, que les participants de la quatrième série de consultations ont passé en revue à Tokyo, en juin. À cette occasion, certains domaines de coopération nouvelle ou permanente ont été plus particulièrement identifiés. Parmi les plus actifs, mentionnons la conversion au charbon, l'asphaltage dans les climats froids et la lutte intégrée contre les ravageurs des cultures, ainsi que les échanges plus nombreux de scientifiques et de renseignements.

Le jumelage, en 1980, de la province de l'Alberta et de la préfecture d'Hokkaido, montre l'importance que les gouvernements provinciaux attachent à leurs relations avec le Japon. Le Ministère a bien accueilli et encouragé la tenue de consultations fédérales-provinciales intensives sur les relations canado-japonaises. En outre, l'ambassade du Canada à Tokyo a facilité les visites effectuées au Japon par des ministres de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et du Nouveau-Brunswick.

Le ministère des Affaires extérieures a continué de promouvoir, de parrainer et de faciliter les échanges culturels entre les deux pays. Le *Canadian Brass* a fait au Japon une tournée couronnée de succès, et Evelyn Hart et David Peregrine du *Royal Winnipeg Ballet* ont remporté des prix au prestigieux concours international de ballet tenu à Osaka. Une exposition d'estampes de dix artistes canadiens a commencé à être présentée dans plusieurs villes japonaises.

La promotion des études canadiennes dans les universités japonaises est demeurée une composante hautement prioritaire du programme des affaires publiques mis en œuvre par le Ministère au Japon; M. John Saywell, professeur de l'Université York, a assumé pour une deuxième année les fonctions de conférencier invité dans le cadre du Programme des études canadiennes au Japon. Le Ministère a poursuivi son programme de bourses d'études et il a lancé un programme officiel de bourses de complément de spécialisation par le biais duquel il a parrainé la visite au Canada d'universitaires japonais dési-